



Distr.  
GENERAL

A/52/938  
26 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 131 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Джамиль МОХТЕФИ (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 19 сентября 1997 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 62, 63, 68 и возобновленном 68-м заседаниях, состоявшихся 18 и 29 мая и 26 июня 1998 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/SR.62, 63, 68 и 68/Add.1).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены доклады Генерального секретаря (A/52/770 и A/52/787) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/52/860/Add.2).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/52/L.44

4. На 68-м заседании 29 мая Докладчик, координатор неофициальных консультаций по пункту 131, от имени Председателя представил проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (A/C.5/52/L.44)", и внес в него следующие устные изменения:

a) сноска 2, которая гласила "A/52/860 и Add.2" была заменена сноской "A/52/860/Add.2";

b) после пункта 5 постановляющей части был включен новый пункт следующего содержания:

"6. постановляет проанализировать рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно 5-процентного общего сокращения в рамках бюджетных предложений Генерального секретаря в свете очередной серии соответствующих докладов об исполнении бюджета",

a нумерация остальных пунктов была изменена соответственно;

c) в пункте 8 постановляющей части (бывший пункт 7) была опущена фраза "оперативным и основным" перед словом "потребностям";

d) в пункте 9 постановляющей части (бывший пункт 8) фраза "и сумму в размере \_\_\_\_ долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи" была исключена после фразы "вспомогательный счет для операций по поддержанию мира".

5. На своем 68-м заседании 29 мая и 26 июня Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/52/L.44 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 6).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы численностью до десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом,

---

<sup>1</sup> A/52/770 и A/52/787.

<sup>2</sup> A/52/860/Add.2.

ссылаясь также на резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по наблюдению, последней из которых была резолюция 1150 (1998) от 30 января 1998 года,

ссылаясь далее на свое решение 48/475 А от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии по наблюдению и на свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 51/236 от 13 июня 1997 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на содержание Миссии по наблюдению,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение со взносами на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии по состоянию на 15 мая 1998 года, в том числе задолженность по взносам в размере 6,4 млн. долл. США, что составляет 10 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии по наблюдению, включая период, заканчивающийся 30 июня 1998 года, отмечает, что приблизительно 22 процента государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющих войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает признательность тем государствам-членам, которые внесли свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме и своевременно;

5. принимает к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

6. постановляет проанализировать рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно 5-процентного общего сокращения в рамках бюджетных предложений Генерального секретаря в свете очередной серии соответствующих докладов об исполнении бюджета;

7. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

8. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии наблюдателей на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно потребностями Миссии;

9. постановляет ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 19 439 280 долл. США брутто (18 452 580 долл. США нетто) на содержание Миссии по наблюдению на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, включая сумму в размере 989 880 долл. США для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, которая подлежит пропорциональному распределению между государствами-членами в качестве специальной меры из расчета 1 619 940 долл. США брутто (1 537 715 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А, В и С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и в ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В и 50/471 А от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1998 и 1999 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии по наблюдению на период после 31 июля 1998 года;

10. постановляет также в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 986 700 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;

11. постановляет далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, согласно пункту 9 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 818 300 долл. США брутто (616 700 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1997 года;

12. постановляет зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 818 300 долл. США брутто (616 700 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1997 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии".

-----